



**IRCCS Burlo**  
Istituto di ricovero e cura  
a carattere scientifico  
"Burlo Garofolo" di Trieste

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA



# OCULISTICA

## GUIDA AI SERVIZI

DIRETTORE DR. STEFANO PENSIERO

[www.burlo.trieste.it](http://www.burlo.trieste.it)

X @BurloGarofolo

YouTube IRCCS Burlo Garofolo

f @BurloGarofolo

in IRCCS Burlo Garofolo

**IRCCS Burlo Garofolo** via dell'Istria 65/1, 34137 Trieste

Cari genitori, questa guida vi darà alcune informazioni che potranno essere utili durante la visita o il ricovero nella nostra Struttura. Contiene indicazioni sui disturbi e le patologie che curiamo, sulle modalità di accesso, le procedure di reparto, ed alcune informazioni generali sui comportamenti da adottare e le regole da rispettare.

Per approfondimenti potete consultare il sito internet e la carta dei servizi.

<https://www.burlo.trieste.it/content/carta-dei-servizi>

## **DIRETTORE**

Dott. Stefano Pensiero

## **COORDINATRICE INFERMIERISTICA**

Degenze: Paola Di Rocco

Ambulatorio: Dott.ssa Ioulia Terentieva

## **STAFF**

Dirigente Medico:

dr.ssa Laura Diplotti

dott. Maurizio Madonia

dott.ssa Paola Michieletto

dott. Furio Parentin

Tecnico (ortottista - assistente di oftalmologia) [non so i titoli: dr.ssa?]

Dott.ssa Rita Silvia Giganti

Maria Francesca Malannino

Dott.ssa Giorgia Sferlazza

Il personale infermieristico ed O.S.S. (Operatore Socio Sanitario) sono in comune nell'ambito del Dipartimento di Chirurgia. Frequentano la Struttura, a rotazione, studenti del corso di laurea in Medicina e Chirurgia e medici specializzandi in Pediatria e in oculistica.

## **DOVE SIAMO**

Ci troviamo al secondo piano del Poliambulatorio, situato in via dell'Istria n.63

## **PRESENTAZIONE DELL'ISTITUTO**

Il Burlo Garofolo, in quanto ospedale di alta specializzazione di rilievo nazionale e in coerenza con gli indirizzi del Piano regionale sanitario, garantisce l'assistenza ad alta complessità e specialità per l'area materno-infantile in ambito regionale, nazionale e internazionale, in rete con le strutture di Pediatria e Ostetricia-Ginecologia regionali, con gli Ospedali Pediatrici italiani e con le Aziende sanitarie e ospedaliere (FIASO).

Il Burlo, in quanto IRCCS, coerentemente con le Direttive del Ministero della Salute e in rete con gli altri IRCCS, svolge istituzionalmente attività di ricerca clinica traslazionale e gestionale in ambito materno-infantile, rappresentando il riferimento per la Regione nella definizione delle politiche sanitarie in questo ambito.

Il Burlo, in quanto sede di riferimento per il Dipartimento Universitario Clinico di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute dell'Università degli Studi di Trieste per l'ambito materno-infantile, garantisce l'integrazione delle attività di assistenza, didattica e ricerca, contribuendo al raggiungimento delle finalità proprie dell'Università.

## **ATTIVITÀ DELLA STRUTTURA**

La Struttura Complessa di "Oculistica" si occupa delle patologie del bulbo oculare e degli annessi oculari di natura congenita o che si manifestano in età pediatrica (fino a 18 anni).

### **Patologie trattate**

Vengono effettuate valutazioni (cliniche, se necessario plurispecialistiche, strumentali, genetiche) ed eventuali interventi terapeutici (medici e chirurgici) nelle patologie oculari dell'età pediatrica, in particolare cataratta e glaucoma congeniti od infantili, retinopatia della prematurità, ptosi palpebrale, strabismo ed ambliopia (occhio pigro), dacriostenosi congenita, malattie ereditarie tapetoretiniche, ecc.

È Centro di Riferimento regionale per l'età pediatrica di alcune malattie rare in campo oftalmologico: Cheratocono, Malattia di Eales, Sindrome di Behr, Atrofia ottica di Leber, Distrofie retiniche ereditarie, Sindrome di Moebius, Sindrome branchio-oculo-facciale.

Grazie alle proprie competenze ed alla collaborazione con altre strutture regionali ed extraregionali, sono assicurate le prestazioni chirurgiche in età pediatrica riguardanti il bulbo oculare (cornea, segmento anteriore e posteriore), l'orbita, gli annessi oculari e lo strabismo concomitante e paralitico.

## **Prestazioni**

- ✓ La Struttura Complessa di Oculistica opera in regime di:
- ✓ Ricovero ordinario
- ✓ Day Hospital e Day Surgery
- ✓ prestazioni ambulatoriali
- ✓ prestazioni ambulatoriali per la riabilitazione
- ✓ consulenze interne ed esterne

## **Eccellenze e attività di ricerca**

Presso la Struttura Complessa di Oculistica si eseguono con particolare competenza:

- ✓ Valutazione e trattamento della retinopatia della prematurità.
- ✓ Trattamento chirurgico dell'esotropia essenziale infantile e dello strabismo paralitico tramite chemodenervazione con tossina botulinica.
- ✓ Chirurgia degli strabismi, anche complessi, e del nistagmo.
- ✓ Chirurgia della dacriostenosi congenita.
- ✓ Chirurgia della ptosi palpebrale congenita.
- ✓ Chirurgia del glaucoma e della cataratta congeniti o infantili.
- ✓ Cross-linking per il cheratocono.
- ✓ Iniezioni intravitreali.
- ✓ Elettrofisiologia oculare nell'infanzia.
- ✓ Valutazioni strumentali in sedazione.
- ✓ Valutazione e riabilitazione dell'ipovisione in età pediatrica.
- ✓ Riabilitazione dell'ambliopia.
- ✓ Valutazione e terapia delle uveiti pediatriche.

L'attività di ricerca è integrata nell'attività clinica. Le principali attività di ricerca in atto riguardano:

- ✓ terapia chirurgica dello strabismo dell'infanzia;
- ✓ uveiti;
- ✓ ambliopia e stereopsi;
- ✓ malattie rare con coinvolgimento oculare;
- ✓ movimenti oculari.

## **AMBULATORI E COME SI ACCEDE**

### **Ambulatorio di oftalmologia pediatrica**

Effettua le visite oculistiche (prime visite e controlli) ai pazienti pediatrici (dalla nascita ai 18 anni). La prima visita riguarda tutti gli aspetti dell'apparato oculare, compresa la valutazione ortottica, può comprendere l'esame della

refrazione in cicloplegia (cioè dopo instillazione di colliri midriatici) e la prescrizione di lenti. Poiché per l'oculistica non è previsto l'accesso diretto da parte del paziente, nei casi di prima visita è necessario l'invio da parte del pediatra o del medico di famiglia, tramite impegnativa. Le visite di controllo (esame clinico parziale mirato solo ad alcuni aspetti del sistema visivo in coerenza con il quesito diagnostico) vengono prescritte solo dall'oculista nei casi previsti: malattie croniche non in fase di riacutizzazione e bambini presi in carico per particolari patologie.

### **Servizio di Ortottica**

Il Servizio di Ortottica è rivolto alla diagnosi e terapia delle patologie della motilità oculare (strabismo concomitante e paralitico, nistagmo) e palpebrale, sia congenite che acquisite. È particolarmente specializzato per la valutazione e la riabilitazione dell'ambliopia. Esegue la valutazione degli strabismi paralitici tramite il test dello Schermo di Hess-Lancaster. Inoltre il Servizio di Ortottica si prende carico della valutazione e della riabilitazione visuo-motoria dei bambini ipovedenti. Per usufruire del Servizio è necessario un invio da parte di uno specialista oculista, tramite impegnativa. Per motivi clinici particolari vengono accettati invii da parte di un neurologo o di un pediatra.

### **Laboratorio di semeiotica strumentale ed elettrofisiologia oculare**

È specializzato per l'esecuzione di esami strumentali, in particolare di elettrofisiologia ed OCT, nei primi anni di vita, sia in veglia che in sedazione, per la diagnosi delle malattie ereditarie retiniche e del nervo ottico. Tramite registrazione video-oculografica studia il nistagmo ed i movimenti oculari.

È l'unico centro della Regione Friuli Venezia Giulia abilitato all'esecuzione degli esami di semeiotica strumentale nell'infanzia in sedazione.

#### **Prestazioni effettuabili:**

Campo visivo computerizzato  
Microperimetria  
Retinografia/Fluorangiografia  
Ecografia oculare/ecobiometria  
Pachimetria/valutazione endotelio corneale  
Tonometria

Topografia corneale/cheratometria

Tomografia a coerenza ottica (OCT) ed angio-OCT

Elettrofisiologia: elettro-oculografia, per valutazione indice di Arden (EOG), elettro-retinografia (sia da stimolo flash, ERG, che strutturato, PERG ed ERG multifocale), potenziali evocati visivi (PEV), sia da stimolo flash che strutturato, registrazione dei movimenti oculari (MO).

Per usufruire del Servizio è necessario un invio da parte di uno specialista oculista o di altro medico non oculista, tramite impegnativa. Per alcune prestazioni è possibile fissare l'appuntamento con le modalità della visita ambulatoriale descritte successivamente, ma normalmente occorre telefonare al numero 040 3785 339.

Infine è in funzione un Servizio per la diagnosi e terapia delle uveiti infantili, servizio che collabora strettamente con il Centro di Reumatologia della Clinica Pediatrica dell'Università di Trieste ed è inserito all'interno di un network multidisciplinare nazionale ("Orchidea") per lo studio di queste insidiose patologie flogistiche. Si avvale di tutte le terapie locali e sistemiche più innovative, incluse quelle relative ai farmaci biologici di ultima generazione.

**Consulenza inviata da altro reparto:** le consulenze sono prenotate dal reparto di invio e svolte in orari predefiniti o, se urgenti, vanno richieste direttamente al medico di turno.

**Pronto soccorso:** i pazienti con patologia urgente devono recarsi al pronto soccorso pediatrico dove si valuterà la necessità di un consulto oculistico e contatterà lo specialista di turno.

**Visita in libera professione:** la richiesta di visita a pagamento con la scelta del medico non richiede prescrizione del Curante. Le visite si svolgono in giornate e orari definiti. Si possono prenotare telefonando al n +39 0434 223522 indicando il nome del medico scelto. È possibile la prenotazione dalla pagina web: <https://www.burlo.trieste.it/content/prenotazioni-online/richiestaprestazione-lp>

## **COSA ACCADE PER LA VISITA O L'ESAME STRUMENTALE AMBULATORIALE**

Il bambino che deve effettuare una visita o un esame ambulatoriale è accolto dall'infermiera dell'accettazione al 2° piano della palazzina ambulatori, poi attende in sala di attesa. Al proprio turno viene accompagnato con un genitore

nell'ambulatorio. Al termine il medico spiega i risultati della visita ed indica un'eventuale terapia o ricontrollo consegnando una relazione scritta.

Il pagamento del ticket, se dovuto, avviene di solito al termine della visita, integrando gli eventuali esami aggiuntivi eseguiti.

## **COSA ACCADE PER IL RICOVERO**

Il bambino che deve effettuare un ricovero (ricovero ordinario o Day Hospital) per accertamenti in sedazione o per effettuare un intervento chirurgico è accolto dalle infermiere di reparto (Dipartimento Chirurgico, 2° piano della sede centrale) nell'orario comunicato ai genitori al momento del prericovero. Gli interventi chirurgici sono generalmente effettuati al mattino. Il medico di turno sarà a disposizione della famiglia per tutti i chiarimenti del caso. Alla dimissione il medico consegnerà ai genitori la lettera di dimissione con le informazioni sul ricovero ed il post-ricovero.

## **Alcuni consigli/informazioni utili per il soggiorno in ospedale**

Il Burlo Garofolo dispone di uno spazio di accoglienza chiamato "Punto Benvenuto" dedicato ai bambini e alle donne che devono essere ricoverati in regime ordinario oppure in day-hospital. Il "Punto Benvenuto", si trova al piano terra della palazzina centrale. In quest'area viene formalizzato il ricovero, compilato il consenso al trattamento dei dati personali, si ricevono il braccialetto identificativo ed il libretto illustrativo della struttura di accoglienza, si richiedono i buoni mensa per un genitore/accompagnatore ed il certificato di ricovero.

## **Quali documenti sono necessari per il ricovero:**

- la tessera sanitaria;
- un documento di riconoscimento;
- il codice fiscale;
- la documentazione clinica eventualmente già in possesso (relazioni mediche, esami di laboratorio, cartelle cliniche di precedenti ricoveri, ecc.);
- le prescrizioni mediche per terapie in corso o recenti, con l'indicazione dei farmaci.

## **Quali oggetti personali portare da casa:**

- biancheria, pigiama o camicia da notte, vestaglia, pantofole, effetti personali, asciugamani e il necessario per l'igiene personale (limitato agli effetti strettamente necessari);
- abbigliamento compatibile con la vita ospedaliera (per l'accompagnatore che si ferma in reparto).

È sconsigliato portare con sé oggetti preziosi ed è raccomandato non lasciare incustodito alcun oggetto di valore.

Durante il ricovero i piccoli pazienti possono tenere con sé i propri giochi e/o altri oggetti personali, purché questi non rappresentino un ostacolo per il loro o altrui programma di cure.

Forniamo il servizio Wi-Fi per i degenti previa richiesta al coordinatore infermieristico.

## **GLI ORARI DI UNA GIORNATA “TIPO”**

### **Inizio attività**

Le attività della giornata iniziano alle 7.00-7.30 circa con la distribuzione della colazione, l'esecuzione di esami, le indagini diagnostiche, le visite mediche ed i vari interventi assistenziali.

### **Orari pasti**

- La colazione viene servita dalle 7.30 alle 9.30;
- il pranzo viene servito dalle 12.00 alle 12.30;
- la cena viene servita dalle 17.45 alle 18.15.

### **Visite mediche ed indagini diagnostiche**

Di norma si svolgono durante il mattino e durante la visita possono essere presenti studenti e specializzandi che frequentano i reparti dell'Istituto. L'attività didattica viene svolta nel pieno rispetto della personalità del paziente e con il suo consenso.

Il medico ed il personale delle professioni sanitarie informano il paziente e la famiglia/care-giver in modo chiaro e comprensibile in merito al progetto diagnostico-terapeutico-assistenziale e riabilitativo (se previsto).

La normativa prevede che prima di essere sottoposto ad esami diagnostici e interventi terapeutici il paziente, adeguatamente informato, esprima il suo consenso scritto.

### **Servizio mensa**

L'Ospedale dispone di un servizio mensa aperto anche ai genitori/accompagnatori. Vi si accede dalle 12.00 alle 14.30.

I genitori possono usufruire della mensa ospedaliera a prezzo calmierato, previo contatto con il Coordinatore Infermieristico o il personale del Punto Benvenuto.

Il pagamento del pasto va invece effettuato presso lo sportello CUP. Se il genitore è impossibilitato ad andare in mensa può prenotare il pasto da consumarsi presso il reparto compilando gli appositi moduli davanti all'ingresso della mensa. Il buono pasto va attaccato sul modulo di prenotazione ed

imbucato nella cassetta della posta. Le prenotazioni per il pranzo vanno effettuate entro le ore 9:00 del giorno di consumo ed entro le 13:00 per la cena. È possibile prenotare i pasti per più giorni. Le mamme che allattano hanno diritto al pasto gratuito fino al compimento dell'anno di età del figlio/a ricoverato. Si avvisa che l'accesso alla mensa non è consentito ai pazienti ricoverati, sia per un generico motivo di carattere igienico-sanitario sia per un miglior controllo della loro alimentazione da parte dei medici a cui sono affidati.

### **Orario visite parenti e famigliari**

Le degenze ordinarie non sono attualmente a libero accesso. È consentita la presenza di un solo genitore durante tutta la permanenza in reparto.

### **Colloqui con i medici**

Il medico di turno in reparto controlla i pazienti ricoverati, informa i genitori ed è disponibile per un colloquio al bisogno. In caso di intervento chirurgico il medico di turno in sala operatoria parlerà con i genitori non appena possibile, generalmente alla fine della seduta operatoria della giornata. Il dott. Pensiero, direttore della Struttura, è sempre a disposizione delle famiglie previo appuntamento allo 040 3785 359.

### **DIMISSIONI**

La dimissione del bambino accolto in regime di ricovero ordinario è effettuata generalmente al mattino. Le dimissioni dei ricoveri in Day Hospital (per accertamenti in sedazione o chirurgia) avvengono nel tardo pomeriggio. In tutti i casi viene consegnata dal medico una lettera di dimissione che contiene le informazioni su diagnosi, accertamenti o terapia effettuata, ed eventuali ulteriori indicazioni future.

### **DIMISSIONI CON CONTINUITÀ DI CURE A DOMICILIO**

Quando i bambini hanno bisogno di cure complesse anche a domicilio, gli specialisti dell'ospedale attivano i professionisti che operano nei servizi territoriali di appartenenza per mantenere la continuità delle cure nel loro contesto di vita.

La programmazione della dimissione, in questi casi, prevede la collaborazione dell'ospedale, del Pediatra di Libera Scelta o del Medico di Medicina Generale, del personale del Distretto e, laddove sia necessario, anche il supporto dei Servizi Sociali del Comune con il coinvolgimento dei genitori. A seconda della complessità e dei bisogni specifici del bambino, l'equipe assistenziale definisce un progetto personalizzato per la prosecuzione delle cure nel contesto familiare che può comprendere, ad esempio, la fornitura di farmaci/presidi/ausili, l'esecuzione di prestazioni sanitarie, l'attivazione di interventi socio-sanitari per il mantenimento delle attività di vita (asilo, scuola, attività ricreative).

## **ACCOMPAGNAMENTO MINORI**

L'IRCCS Burlo Garofolo è particolarmente attento al benessere del bambino e alla tutela dei suoi diritti. A tal fine il processo di accompagnamento del minore che accede alle prestazioni ambulatoriali programmate è normato da specifici regolamenti dell'Istituto.

Esistono norme specifiche per l'accompagnamento del minore alle prime visite specialistiche e pre-ricovero e successive (visite di controllo, prestazioni diagnostico-terapeutiche, riabilitative, visite post-ricovero, o post-visita di pronto soccorso, prestazioni diagnostiche strumentali diverse dalla Diagnostica per immagini), per i primi e successivi accessi al Centro Prelievi per esami ematici, per i primi e successivi accessi alla Radiologia pediatrica per prestazioni diagnostiche strumentali in ambito della Diagnostica per Immagini. Si invitano i gentili gli utenti a consultare l'apposita sezione del sito [www.burlo.trieste.it](http://www.burlo.trieste.it), accedendo al menù "Servizi" – "Accoglienza" – "Accompagnamento minori" per avere i dettagli sulle restrizioni e deroghe negli ambiti di fattispecie.

In linea generale è richiesta la presenza dei Legali Rappresentanti (almeno un genitore /tutore legale)) in tutti i casi in cui ciò è previsto dalla legge e/o dalle buone prassi cliniche (es. prestazioni sanitarie erogabili a fronte dell'acquisizione di un consenso informato specifico, vaccinazioni, perizie psichiatriche, ....). Altresì è possibile l'accesso del "grande minore" ( $\geq 16$  anni) non accompagnato per un numero limitato di prestazioni sanitarie "in deroga" (es. trattamenti ortodontici, ....), previa autorizzazione dei Legali Rappresentanti. Sono inoltre salvaguardati tutti gli accessi del minore in assenza di Legali Rappresentanti, qualora previsto da normativa specifica (es. tutela della procreazione consapevole, accertamento di abuso, ...).

All'atto dell'accesso del minore e dei suoi accompagnatori ne è sempre accertata l'identità prima dell'erogazione delle prestazioni.

## **PRIVACY E TRATTAMENTO DATI**

L'IRCCS Burlo Garofolo si impegna a garantire alle persone che entrano in contatto con i medici e le strutture sanitarie per cure, prestazioni mediche, operazioni amministrative, la più assoluta riservatezza e il rispetto della dignità. I dati personali in grado di rivelare lo stato di salute, definiti dalla legge "dati particolari" per la loro delicatezza, non possono essere trattati e diffusi senza una corretta informazione sulle modalità di trattamento.

A tale scopo, l'IRCCS rende disponibile sul proprio sito *web* istituzionale o, a richiesta, per iscritto l'informativa sul trattamento dei dati personali, contenente l'indicazione di chi raccoglie i dati, degli scopi e delle modalità del trattamento e delle modalità con cui la persona interessata può esercitare i diritti riconosciuti dalla legge, come ad esempio la richiesta di integrazione, aggiornamento o cancellazione dei dati trattati.

In occasione del Suo primo contatto con l'IRCCS, le sarà chiesto di manifestare il consenso al trattamento dei dati personali, da Lei comunicati direttamente o eventualmente raccolti presso i nostri servizi, per le sole finalità di trattamento mediante il Dossier Sanitario Elettronico dell'IRCCS (DSE) e il Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE) regionale.

La invitiamo pertanto a sottoscrivere tale consenso, che verrà registrato sul sistema informatico regionale di Gestione dei Consensi (Ge.Co.), allo scopo di agevolare l'erogazione delle prestazioni sanitarie, in ogni caso garantite per le emergenze/urgenze.

Il consenso (Ge.Co.) una volta manifestato da un adulto maggiorenne, risulterà valido per la durata dell'intera vita, a meno che esso non venga da Lei modificato o revocato, in qualsiasi momento, in tutto o in parte.

Il consenso al trattamento dei dati personali dei minori deve essere sottoscritto da entrambi i genitori o da altri legali rappresentanti e deve essere riacquisito direttamente dall'interessato al compimento del 18simo anno di età.

## **DOCUMENTAZIONE SANITARIA**

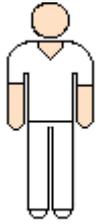
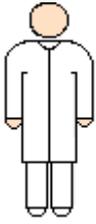
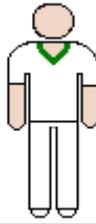
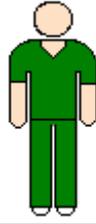
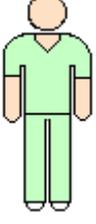
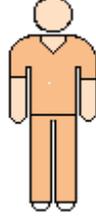
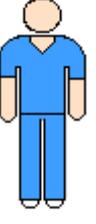
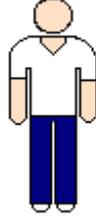
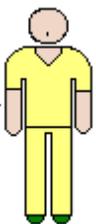
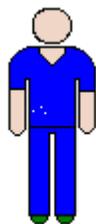
Si può richiedere copia della cartella clinica presso l'Ufficio informazioni dal lunedì al venerdì dalle 07.30 alle 15.00 ☎ 040 3785 368

e-mail: [archivio.cartelle@burlo.trieste.it](mailto:archivio.cartelle@burlo.trieste.it)

Per approfondimenti visita il sito internet:

<https://www.burlo.trieste.it/content/servizi/moduli-on-line/richiesta-copia-cartella-clinica>

## LE NOSTRE DIVISE

	<p><b>BIANCO</b> Medici, Farmacisti, Psicologi</p> <p>Personale delle Direzioni e assistente sociale. (camice con taschino colorato, secondo profilo di appartenenza)</p>	
	<p><b>BIANCO CON COLLETTO VERDE</b> Specializzandi, borsisti e contrattisti</p> <p><b>VERDE</b> Medici rianimatori</p>	
	<p><b>VERDE ACQUA</b> Infermieri, infermieri pediatrici</p> <p><b>SALMONE</b> Ostetriche</p>	
	<p><b>AZZURRI</b> Personale tecnico radiologia e laboratorio tecnici area riabilitativa</p> <p><b>BIANCO E BLU</b> Tecnici fisioterapia respiratoria e FKT</p>	
	<p><b>GIALLO PALLIDO</b> Operatori Socio Sanitari. Puericultrici e infermieri generici (colletto di un colore più scuro)</p> <p><b>BLUETTE</b> Personale ausiliario e OTA</p>	

I **coordinatori tecnici, infermieristici e ostetrici** indossano divise con analogo codice colore ma si distinguono per una tonalità più scura del colletto. Tutto il personale sanitario, amministrativo e tecnico espone un cartellino di riconoscimento con nome, cognome, qualifica e foto.

## COMUNICAZIONE

L'ufficio relazioni con il pubblico – U.R.P. e Comunicazione – si occupa del servizio informativo rivolto all'utenza, collabora con le associazioni di volontariato, cura l'aggiornamento del sito internet, raccoglie e analizza le segnalazioni e i reclami, si occupa di monitorare il livello di soddisfazione degli utenti e della comunicazione social.

Gli utenti, gli organismi di volontariato o di tutela accreditati presso la Regione, possono presentare segnalazione/reclamo entro 15 giorni dal momento in cui sono venuti a conoscenza di atti o di comportamenti con i quali si nega o si limita la fruibilità delle prestazioni sanitarie erogate dall'Ospedale Burlo Garofolo.

Le segnalazioni e/o i reclami si possono presentare:

- ✓ di persona, presso l'U.R.P. situato al piano terra della palazzina ambulatori, dal lunedì al venerdì dalle ore 10 alle ore 12 e nel primo pomeriggio su appuntamento ☎ 040 3785 461
- ✓ per iscritto attraverso il modulo specifico disponibile presso l'apposita Cassetta Reclami situata nell'atrio centrale dell'Ospedale
- ✓ via email [urp@burlo.trieste.it](mailto:urp@burlo.trieste.it)

## SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE

Per favorire il corretto utilizzo dei servizi sanitari e la comunicazione tra operatori e cittadini stranieri, l'Istituto ha attivato un servizio di mediazione culturale. Gli interventi di mediazione socio culturale e interpretariato linguistico sono forniti da personale proveniente da varie aree linguistiche. In caso di necessità il loro intervento è richiesto dal Coordinatore Infermieristico o dai medici delle strutture sanitarie. È vietato avvalersi dei bambini come traduttori.

## SCUOLA IN OSPEDALE

La scuola in ospedale, attiva presso l'IRCCS Burlo Garofolo di Trieste, è un servizio gratuito, statale, valido ai fini legali, effettuato durante l'anno scolastico, secondo i calendari scolastici degli istituti che lo gestiscono: l'istituto comprensivo Dante Alighieri, per le sezioni primaria e secondaria di primo grado e il liceo classico e linguistico F. Petrarca di Trieste, per la sezione secondaria di secondo grado. L'accesso alla scuola non richiede particolari formalità e viene effettuato su richiesta dei genitori o su segnalazione del personale di reparto, previa autorizzazione degli stessi genitori. Per informazioni e richieste è possibile rivolgersi al personale di reparto o scrivere a: [scuola.ospedale@burlo.trieste.it](mailto:scuola.ospedale@burlo.trieste.it)



## **IL BAR E I PUNTI RISTORO**

Il Bar dell'Ospedale è ubicato al piano terra del corpo centrale ed è uno spazio messo a disposizione dei pazienti (grandi e piccoli), delle loro famiglie e dei dipendenti. Negli atri principali delle 3 palazzine sono collocate le macchine erogatrici di caffè, bevande e snack. I distributori funzionano a moneta e, in caso di necessità, è installata una macchina per il cambio delle banconote nell'atrio principale dell'Edificio Centrale.

## **DONAZIONI E 5XMILLE**

“Io sto con il Burlo” è la campagna di donazioni e raccolta fondi in favore del Burlo Garofolo, l'ospedale delle mamme e dei bambini del Friuli Venezia Giulia. Con il cinque per mille si può scegliere di destinare al Burlo Garofolo una piccola quota di imposte senza alcun onere economico aggiuntivo. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Ufficio Relazioni con il Pubblico e visita il sito internet <https://www.burlo.trieste.it/content/comunicazioni/donazioni>



## **ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO E SERVIZIO DI FORESTERIA**

Le associazioni di volontariato convenzionate si occupano di sostegno alle famiglie, ospitalità temporanea e animazione. Informazioni al riguardo vengono fornite dai coordinatori infermieristici e dall'Ufficio Relazioni con il Pubblico e comunicazione. Per approfondimenti

<https://www.burlo.trieste.it/content/servizi/servizi-ospedale/associazioni-di-volontariato>

## **SPAZIO #COMEACASA**

All'interno del comprensorio dell'Istituto sorge una struttura idonea ad offrire accoglienza ed ospitalità temporanea e gratuita a quei familiari/caregiver che, provenienti da fuori provincia ed extra regione, prestano assistenza ai pazienti ricoverati; la struttura è aperta anche a pazienti stessi in fase non acuta ma che necessitano la vicinanza all'Istituto. Lo spazio #comeacasa è pensato quale risposta alle richieste di ospitalità per il tempo utile ad affrontare il percorso di Cura ed assistenza, accompagnati dal personale che gestisce la struttura, dagli altri ospiti, dai volontari, coniugando cura, assistenza, momenti di svago e convivialità. La struttura si compone di 6 stanze (a 2 e 3 letti), 3 bagni, una cucina a disposizione degli ospiti, una sala da pranzo/soggiorno ed un'area dedicata a lavanderia e stireria.

Per informazioni telefonare al 040/3785531 dal lunedì al venerdì dalle ore 11:00 alle ore 13:30 o via e-mail all'indirizzo: [foresteria@burlo.trieste.it](mailto:foresteria@burlo.trieste.it).



**IRCCS Burlo**

Istituto di ricovero e cura  
a carattere scientifico  
"Burlo Garofolo" di Trieste

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

## OCULISTICA

### INFORMAZIONI E SEGRETERIA

Il Piano, Palazzina Poliambulatorio, via dell'Istria 63

Da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 15.30

☎ 040 3785.359

Degenze-Day Hospital 040 3785354 (dalle 14.30 alle 16.30)

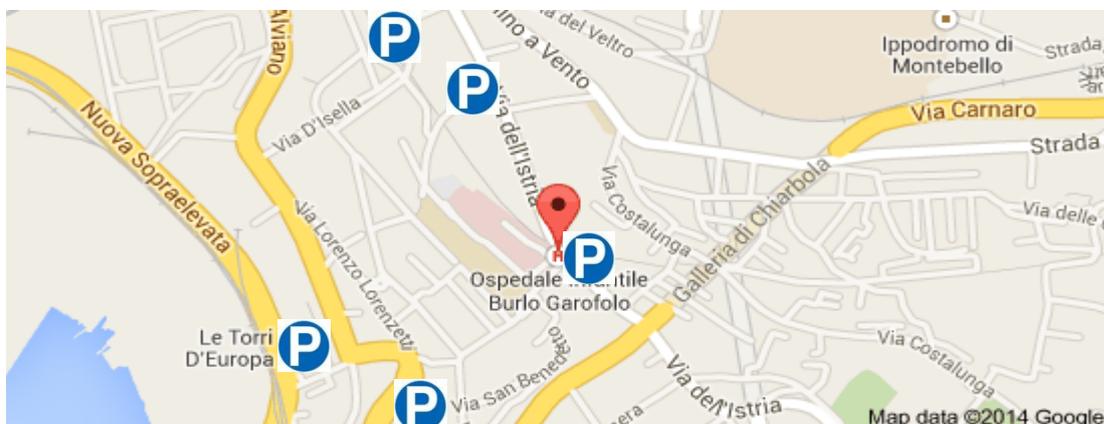
Per interventi di Oculistica: [oculistica.interventi@burlo.trieste.it](mailto:oculistica.interventi@burlo.trieste.it)

### DOVE SIAMO

L'ospedale si trova a Trieste in via dell'Istria 65/1, è raggiungibile in automobile dall'autostrada A4 Venezia-Trieste: superato il casello Duino-Lisert proseguite lungo la superstrada seguendo la segnaletica "Ospedale Burlo Garofolo" (circa 25 km).

### PARCHEGGI

L'ospedale dispone di pochi posti interni e vicino al comprensorio ospedaliero ci sono numerosi parcheggi a pagamento.



A cura del personale della Struttura e in collaborazione con l'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

Rev.03 del 09/05/2024